BYAKOZWE NA:
FRIEDRICH-EBERT-STIFTUNG
(FES RWANDA)

INKURU YANDITSWE NA:
Jordi Michel MUSONI
Chris RUTAYISIRE

INKURU YASHUSHANYINJWE NA:
Chris RUTAYISIRE

KU BUFATANYE NA:
Jean-Claude MUHIRE (FES)
Marie Salvatrice MUSABYEYEZU (FES)
Walid NDARUHUTSE (FES)
Alain RODRIGUEZ (ITUC)
Diego Lopez GONZALEZ (ITUC)

YASEMUWE NA:
Jordi Michel MUSONI
Walid NDARUHUTSE
Musomyi wacu,

Uyu ni umunani! Umunani wacu

Twebwe twese, twifuza kigura umurimo uduhesha agaciro, duhabwa ibihembo bitubashisha kugira ubuzima bwiza ndetse n'imiryango yacu ikabaho neza. Umurimo uhesha agaciro uwukora uri mu bigize gahunda y'isi yose igeza mu mwaka 2030 igamije iterambere rimambye ritagira n'umwe riheza.

Iki gitabo ni umusanzu kuri iyo gahunda y'isi yose, kikaba cyibanda ku ntego ya 8 y'Intego z'iterambere rimambye (SDGs), Amasezerano Shingiro 8 y'Umuryango Mpuzamahanga wita ku murimo (ILO), n'ingingo 8 bifitanye isano z'Itegeko rigenga umurimo mu Rwanda. Niyo mpamvu iki gitabo cyiswe “Umunani Wacu” Umurimo ukozwe mu buryo buhesha agaciro nyirawo, ighembo gituma buri mukozi abasha kwishyura ibyo we n'umuryango we bakene ye kandi agatera imbere mu bukungu. Ibi nibyo igitabo “Umunani Wacu“igamije.

Umuryango FES Rwanda, yifashishije iki gitabo igamije gukora ubukangurambaga bw'Intego ya 8 mu ntego z'Iterambere rimambye, ubw'Amasezerano Shingiro 8 y'Umuryango Mpuzamahanga wita ku murimo, nubw 'ingingo 8 z'Itegeko rigenga umurimo mu Rwanda mu bafatanyabikorwa barimo amasendika, imiryango itegamiye kuri Leta, abanyapolitiki, abashakashatsi mu nzego z'uburezi ndetse n'abakozi bose muri rusange.

Ikindi kandi, iki gitabo kigamije gukora ubuvugizi bw'ibiganiro rusange hagati y'abakoresha, abakozi ndetse na Leta. Hifashishijwe iki gitabo, inkuru zirimo zisobunura neza Intego ya 8, y'Intego z'Iterambere rimambye, Amasezerano Shingiro 8 y'Umuryango Mpuzamahanga wita ku murimo, n'ingingo 8 bifitanye isano z'Itegeko rigenga umurimo mu Rwanda.

Kunoza imikorere mu buryo burambye, kwita ku ruhare rwa bury wese no gusangira byose mu buryo bukwiye hagati y'abakozi n'abakoresha bishobora kugerwaho binyuze mu mishyikirano igamije inyungu ku mpande zombi.

Iki gitabo gifata “Umunani” nk'ikimenyetsso cy'ingenzi kandi gifite uruhare runini cyane ku mikorere inoze mu buryo burambye kandi ihesha agaciro umukozi mu kazi kose akora.
Mu nkuru y’impimbano- idashingiye ku byabayeho nyakuri- umubare “Umunani” ugarukamo inshuro nyinshi- ni ipfundo ry’Intego z’iterambere rirambye u Rwanda rwemeye ivuga Umurimo uhesha agaciro abawukora bose; kandi ni indorerwamo y’Amasezerano Shingiro 8 y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku murimo, nayo yashyizweho Umukono n’u Rwanda. Abakinnyi b’inkuru ziri muri iki gitabo bakomeza guhanira ibyo bemererwa n’gingo umunani zikubiyiye mu Itegeko rigenga umurimo mu Rwanda byerekeye imikorere inoze igamije umurimo uhesha agaciro uwukora.

Iki gitabo kigamije ko umubare “umunani” umenyekana.
Iyi nkuru ishobora kuryohera abayisoma, bakayiganira ndetse by’umwihariko baganira ku bakinyi bayo b’imena bayigararamo.

Twagerageje gukoresha imvugo ikoreshwa mu buzima bwa buri munsi-kugira ngo buri musomyi, cyane cyane abayisoma mu Kinyarwanda, babashe kumva amagambo yakoreshejwe. Ibiganiro byasanishijwe n’imvugo ikoreshwa mu Gihugu. Turisegura ku hashobora kugaragara amakosa mu myandikire kandi tubasaba kutugeza ho ibitekerezo byanyu.

Turizerako iki gitabo kizatanga umusanzu kugira ngo abakozi, abakoresha na Leta barusheho guteza imbere uburyo bunze abakozi bo ku isi yose bakora akazi kabo. Uburenganzira bwose kuri iki gitabo bufitwe na FES Rwanda, ariko bizadushimisha cyane iki gitabo nigisakara hose.

Mwifuza kutugezaho inama cyangwa ibitekerezo mwatwandikira kuri: info@fes-rwanda.org

Murakoze cyane.

Oliver Dalichau,
Umuyobozi wa FES Rwanda

Aho watwandikira:

INFO FES RWANDA
Friedrich-Ebert-Stiftung Rwanda
PO Box 7401 Kigali
Tel: +250 7869 500 20
E-Mail: info@fes-rwanda.org
Internet: www.fes-rwanda.org
Facebook: https://www.facebook.com/FESRwanda/
Twitter: https://twitter.com/FESRwanda
and
Chris Rutayisire, rutayichris@gmail.com
Jordi Michel Musoni, jordimusoni@gmail.com

Byakozwe Na:
FRIEDRICH-EBERT-STIFTUNG RWANDA (FES Rwanda)

**ABAKINNYI B’IMENA**

**KAGABO**
- Afite imyaka 29.
- Ni umubaji wabiwize umwuga.
- Akora mu ruganda rw’ibikorwa mu mbaho.

**ASSIYA**
- Afite imyaka 35.
- Ni mushiki wako Kagabo akaba na mama wa keba.
- Akora akazi k’isuku muri hotel.

**MUTESI**
- Afite imyaka 30.
- Ni umuturanyi wa Kagabo npetse bariganye.
- Ni umucungamari ku bitaro byigenga.

**GASORE**
- Afite imyaka 19.
- Ni umuvandimwe wa Kagabo na Assiya.
- Afite impano yo gukina umupira w’amaguru.
- Yakoreshejwe imirimo y’agahato.

**KEZA**
- Afite imyaka 12.
- Ni umukobwa wa Assiya.
- Yarangije amashuri abanza yitegura kuja ya yisumbuye.
- Yatabawe agiye gukoreshwa imirimo ibujije abana.

**ZANINKA**
- Afite imyaka 50.
- Umushoramari akanyobora ibitaro byigenga.

**KANYANGE**
- Afite imyaka 45.
- Ni umugenzuzi w’umuriro w’akarere.

**SHYAKA**
- Afite imyaka 13.
- Ava inda imwe na Kagabo, assia na Gasore akaba na bucura mu muryango wabo.
- Yiga mu mwaka usoza amashuri abanza.
NYUMA Y'IGIHE IGYOREZO CYA COVID-19 KIRANGIYE. MU RWANDA, IGIHUGU KIRI MU BURASIRA BWA AFRIKA, HARI AGACE K'ICYARO KITWA KAGOMA, GATUWE N'URUBYIRUKO RWINDI RUPAFITE AKAZI NPETSE HARI N'IMIRYANGO MYINSHI IKENNYE. ABENSHI BABAYEO UBIZIMA BUBI KANDI NTIBIZEYE IMPINDUKA MU GIHE CYA VUBA.

UMURYANGO W'UMUSAZA MUTABARUKA W'IMYAKA 59 NI UMWE MU BAHATUYE, UBIZWE NA WE, ASSIYA UFITE IMYAKA 35, KAGABO UFITE 29, GASORE UFITE 19, SHYAKA W'IMYAKA 13 NU MWUZUKU ARIWE MUKOBWA WA ASSIYA W'IMYAKA 12 WITWA KEZA.
BOSE BABAYEHO NABI N'UBWO BAMWE MURI BO HARI UPUFARANGA BINOJIZA MU KAZI BAKORA. IMIBERHO Y'UYU MURYANGO IGARAGAZA URUGERO RW'IMIBEREHO Y'UBUKENE IMIRYANGO MYINSHI YO MURI KAGOMA IBAYEHO, IKABA N'INTANDARO Y'IHOHOTERA RITANDUKANYE.

MU RWEGO RWO KWITEZA IMBERE, URUBYIRUKO RWIBUMBIYE MU MATSINDA YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA YITWA IKININA.

AYA MATSINDA ABAHUZA N'IZINDI NZEGO ZITANDUKANYE ZIBAFASHA GUHINDURA IMIBEREHO YABO.

ARIKO AMATSINDA YABO NTABASHA KUBATEZA INTAMBWE IGARAGARA NGO BAVE MU BKENE. UBUFATANYE N'INZEGO ZA LETA N'ABAFATANYABIKORWA MU ITERAMBERE BKENE KIYUHURAMO IMBARAGA ZIRUSEHO. AMASENDIKA YITEGUYE KIGIRA URHARE RUFATIKA MU GUHINDURA IMIBEREHO Y'ABATURAGE BAKAVA MU BKENE BABIKESHA IMIRIMO BAKORA.

UBU KOKO NI IKI NZASIGIRA ABANA BANJYE MBERE YO KUVA KURI IYI SI??
KU GICAMUNSI, MU KABARI KAMWE K’I KAGOMA, KAGABO, MUTESI N’INSHTI ZABO BARAHURIRA MU NAMA YA BURI CYUMWERU MU KIMINA BATANGA AMAFRANGA, BAKABITSA BAKANAGURIZANYA NGO BITEZE IMBERE.

...EH ARIKO MUTESI KO YATINZE, BAVANDI? IMINOTA 30 YOSE? TUBE PUTANGIYE CYANGWA PUTEGEREZE GATO?

AH, NGURIYA ARAJE...

OKE, REKA DUSHIRE IBIINTU BYOSE KU MURONGO.

BAVANDI MUMBABARIKE RWOSE NAKEREREWE, ARIKO...
...HARI INAMA Y’INGIRAKAMARO NARI NDIMO...

...KANDI HARI AMAKURU MEZA MFITE YAHINDURA IMIBEREHO YACU.

BISHOBOSTE TWAZA KUYAGARUKAHO NYUMA...

IKIGARASARA, UBWIZIGAME BWACU BURACARI BUKE, PUKOMEZE SULANGURIRA ABANDI BUANYANGE TUBE BENGHI.

OKE, NDIZERAKO BURI WESERO YATANZE UMUGABANE WE, REKA PUTANGIRE GUHA ABAGEZWEHO GUFATA UYU MUNGI.

YEYO NIBYO, KWISHYIRA HAMWE TURI BENGHI BITWONGERERA IMBARAGA.

HEY, NOBAGABYE NTUMUGENDE NTABANGIKIYE UBUMENI NUNGUSTSE MU MUNGI ISHIZE.
Nabazanira icyo kunywa?
Ubw' gahunda zacu ziga n'izisovje, nshaka kubabwira ibyama hugurwa nagiye mu minsi ishize.
Yegeo, sopa ikonje.

Avu hugurwa yiteguwe n'ishyirahamwe rhuzu ama sendika ku isi yose rifatan'iyiye numuryango mpuzamahanga wita ku murimo witwa i/lo mu mpine y'icyongereza.

Nga ho nimuro, ibi bisobanuye iki?
Ha ha ha si intoki zawe se? Ushatse kuvuga iki? 8 se?

8 fisobanura byinshi mu kinyarwanda. Ni irase cyangwa umubare umuntu yandika vihagiye agacupa haahaaha...

Oya mureke tuve mu mashyengyo, icyo nshaka kuvuga...

Haru uwigeze yumva ibyerekeye intego ziterambio reirambye? Muzi ibyo bita s'ngs mu cyongereza?
Nanjye sinari nzi cyo bisobanura.

Mfite udpapuro twamfasha kubibasobanurira neza muri make.

Izi ni intego zihariye zigamije guhindura isi no kugena ahaziza heza bikagerwahe mbere ya 2030. Ibihugu byose byabyumvikanyego mu muryango w'abibumbye muri 2015.

By'umwiariko, hari intego ya b shaka kuba bwa muri make. Iyi ntego iha amahirwe umukozwi wese kuko iteganya iyubahiriza ry'uburupanzira byumukozwi wese ikaharakarina imirimo ihesha asagiro uyikora bigatera iteramburgi ry'ubukungu rirambye.

Ama sezerano shingiro ya ILO nibyo bipimo mpuzamahanga ngendewaho by'umurimo sibyo?

Iyi ntego ya b nta kabuza ni urupunguzo rwimiderehe myiza yacu niteramburgi ry'ubukungu by'igisihugu cyacu. Kugirango igerezho, bigaba ko leta ikurikirana ishyirwa mu biko rya matengeko yumurimo nibipimo mpuzamahanga by'umurimo ibihugu byumvikanyego muri ILO.
OKE, MWAKOZE KUZA BAVANDI...

NDUMVA NIFUZA KO TWAKWIGA BYIMBITSE IBI BINTU...

TUMAZE IMYAKA MYINSHI DUKORA ARIKO IMIBEREHO YACU IDAHINDUKA.

MUREKE TUBIGERAGEZE, UKENYEYE IBIRENZEHO YASOBANUZA MUTESI.

YEGO RWOSE TUBIGERAGEZE TUREBE...

NI GUTE NANYUGA NAZITABIRA AMAHUGURWA NK'AYO WAGIYEMO?

HARI ANDI AZABA MU SIBE OYA VUBA AHA, NZAKUBWIZA?
KAGABO MU NZIRA IJYA IWABO...

NUYEWE NA ASIYA PUKWIYE KWITABIRA AMAHUGUWA TUGASORANUKIRWA NEZA IRINYA NTEGO YA N'TIRIPIKO MPUZAMAHANGA BYUMURIMO.

MFITE AMAKURU MEZA MUTESI YADUHAYE NGOMBA KUKUBWIRA.

BITE MUVANDI, IKIMINA CYANYU CYAGENZE GUTE UYU MUNSI?

ESE WARI UZI KO HARI AMATEGeko AGENGA UMURIMO MU RWANDA? ESE WARI UZI KO HARIMO UMURYANGO MPUZAMAHANGA WITA KU MURIMO UHURIKEMO NA LETA. ABABAGARARIYE ABAKOZI NABAMAGARARIYE ABAKOPESHA NK'ABAFATANYABIKORWA BAGAMije IMIBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE?

CYAGENZE NEZA, ARIKO UMVA...

WARI UZI SE NA NONE KO LETA ZIBIHUGU BYO KYU ISI ZUMVIKANIYE MU MURYANGO W'ABIBUMBYE KU NTEGO ZO KUBAHIRIZA KU ISI YOSE KUGIRANGO ABAKOZI BOSE BO KYU ISI BAKORE UMURIMO UBAMESHA AGACIRO KANDI BATERE IMBERE MU BUKUNGO? IYO NI NTEGO YA 8 BITA SPD 8 MU CYONGEREZA. IKINPI Kandi YONGERA IMBARAGA MYU UBABHIRIZWA RYAMASEZERANO Y'UMURYANGO MPUZAMAHANGA WITA KU MURIMO NYAMATEGeko AGENGA UMURIMO MU GIHUGU CYACU.
1. Amasezerano y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo (ILO), Amategeko agenga Umurimo mu Rwanda, Intego ya 8 y’Iterambere Rirambye (SDGs): Uburenganzira bwo Kwishyira hamwe n’imitunganyirize y’amashyirahamwe y’abakozi (sendika) n’ay’abakoresha.

1.1. Uburenganzira bwo kwishyira hamwe no Kurinda uburenganzira ku mitunganyirize y’amashyirahamwe y’abakozi(sendika)n’ay’abakoresha (Amasezerano ya ILO No.87, Umwaka 1948).

Amasezerano No. 87 ya ILO yitsa ku kamaro k’uburenganzira bwo kwishyira hamwe no kurinda uburenganzira ku mitunganyirize y’amashyirahamwe y’abakozi (sendika) n’ay’abakoresha (Ingingo ya 2: “Abakozi n’abakoresha, hatabayeho itandukaniro na rimwe, bafite uburenganzira bwo gushyiraho inzego zabo, kandi bakagengwa gusa n’amabwisiriza yabo bishyiriyeho, kuba mu miryango bihitiyimo batabanje kugira uwo babisabira uburenganzira.”)

1.2. Amategeko yo mu Rwanda

Amasezerano No. 87 ya ILO akubiyemwe uburenganzira bw’ibanze bwo kwishyira hamwe n’imitunganyirize y’ amashyirahamwe y’abakozi (sendika) n’ay’abakoresha ndetse bunagarukwaho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo ya 31 n’iya 39 z’Itegeko Nshinga ry’u Rwanda ryo muri 2003 nk’uko ryavugururwe muri 2015; n’ìngingo ya 10, inya 83 n’iya 84 y’Itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga Umurimo mu Rwanda.

1.3. Ibyo Intego ya 8 (SDG 8) igamije

Bimwe mu by’ibanze Intego ya 8 (SDG8) igamije ni ugateza imbere iyubahirizwa ry’uburenganzira ku murimo kandi igashimangira akamaro k’imikoranire myiza hagati y’inzego zihagarariye Leta, iz’abakozi n’iz’abakoresha. Niyi mpamvu, uruhare rw’amasendika n’amashyirahamwe y’abakoresha yigenga kandi akorera muri demokarasi ari ingenzi cyane. Urugero, Ikintu cya 5 kigamijwe ni uko “Bitarenze Umwaka 2030, Hagomba kuboneka imirimo itanga umusaruro uhagije kandi ihesha abayikora agaciro, kuri bose: abagore, abagabo, urubyiruko, abafite ubumuga, kandi bagahabwa ibihembo bangana ku mirimo ifite agaciro kangan’a.” Naho icky 8 kigamijwe ni “Kurinda uburenganzira ku murimo no gateza imbere uburyo abakozi bakora byubahirije isuku n’umutekano kuri bose, harimo n’abakozi b’abimukira, by’umwihariko abagore b’abimukira, n’abakora imirimo ya nyaka.

1.4. Ijamo risoza

Ubufatanye n’imikoranire bisanzwe birihoro hagati y’Abakoresha n’Amasendika mu Rwanda bikwiye kongerwamo imbaraga nyinshi bigizwemo uruhare na Leta kugirango bitume by’umwihariko abakozi bose ntawe usigaye inyuma, babona uburenganzira bw’ibanze bwerekeye kwishyira hamwe no gutunganya imikoreire y’amashyirahamwe yabo kandi ku buryo burambye.
AHO IBITARO BYITWA "KAGO" BIKORERA.

REKA NONGERE NIYIBUTSE INTEGO YA B. AMASEZERANO SHINSIRO B YUMURYANGYO MPUZAMAHANGA WITA KU MUTIMO IYO BIVUGA.

MU MAHUGURWA BATUBWIYE KO INTEGO YA B IVUGA UMURIMO UHESHA AGACIRO UVUKORA. ARIKO SE BISOBAHURA IKI MU BURYO BUFATIKA?

UBUSE NAHERA HE?

...AKENSHI ABAKOZI BAHAGARIRWA N’MASENDIKA MU GUSHRANIRA UBURENGANZIRA BWABO...IKIGARAGARA BYOSE BINTANGIRIRA KU GUSHYIRADHO SENDIKA MU KIGO.

KANDI NATWE NTA SENDIKA PUFITE HANO MU BITARO BYACU.

NKWIRIYE KUGANIRIZA ABO DUKORANA TUKAREBA UKO TWASHYIRADHO SENDIKA HANO MU BITARO.
NYUMA Y’IMINSI MIKE...

MURIBUKA AMAHUGURWA NAGIYEMO MU KWEZI GUSHIZE?
KININE MU BITU BY’INGENZI NAKUYEMO NI UKO HARI
AMAHIRWE MENSHE YAPUFASHA KUGIRA IMIKOREPE MYIZA,
UBURENGANZIRA BWACU BUKUBAHIRIZWA, N’UBUZIMA BWACU
BUGAHINDU MURI RUSANGE.

UYU MUNSI NABAHAMAGAYE
NGO DUFATANYE KUREBA UKO
TWASHINGA SENDIKA HANO MU
BITARO.

SENDIKA NIJO YAPUFASHA SE KUNENYA
NO GUHARAZIRA UBURENGANZIRA
BWACU? URUMVA AHubwo BITATUZANIRA
IBIBAZO HANO MU KAZI?

OYA, NTIMUKWIYE KUGIRA
IMPUNGENGE...AHUBWO BITATANGAHE
UKUNTU TUTABIMENYE KERA. AKIKO NK’UKO
AMASEZERANO YUMURYANGO
MPUZAMAHANGA:...

NOMERO 87 N’ITEGEKO RY’UMURIMO MU RWANDA RYA
2018 CYANE CYANE INGINGO YA I0 N’IYA 83, ABAKOZI
BOSE BAFTIE UBIWISANZERE MU GUTANGA
IBITEKEREZO NO KWISHYIRA HAMWE. URETSE N’IBYO
KANDI N’ITEGEKO N’SHINGA RYEMERA AMASENDIKA
MU NSINGO ZARYO ZA 3I NA 39.

DUKWIRIYE KWISHYIRIPARHO
GAHUNDA, TUKAZASHAKA UMWANYA
TUKABIMENYESHA UMUYOBOZI
W’IBITARO.
NYUMA Y'IBYUMWERU BIBIRI...

UMUYOBOZI MUKURU

KNOCK! KNOCK!

UMUYOBOZI MUKURU

NI MWINJIRE!

NGAHO MUMBWIRE AMAKURU MASHYA MUFITE!
TUJE KUBAMENYESHA KO TUSIYE GUSHYIRaho SENDika Y’ABAKOZI BO MU BITARO, TUKABA TUBASABA KUTWORHEREZA TUGAKORESHA ICYUMBA CY’INAMA IGIHE DUKENYEYE GUHURA.

SENDika HANO MU BITARO BYANJYE? NTIBISHOBOKA.

IBI BITARO NI IBYANJYE...

MUZI KO NSHOBORA KUBIRUKANA MWese NONAHA?

RWOse NTIMUNYUMVE NABI, DUSHAKA GUSHYIRho SENDika IZAFASHA KONGERA UMUSARUro NA SERIVISI NZIza ITANGWA MU BITARO.

MUZI N’IKINDI? MUNSHOKERE MU BIro NONAHA...

IBI NI IBIKI KOKO? NGOMBA KUMENYA IKIBYIHISHE INYUMA...
WARAMUTSE MUTESI, AKAZI KAMEZE GATE?

MWARAMUTSE MUYOBOZI, MURI IKI CYUMWERU, TURI GUTUNGANYA RAPORO Y’IBARURAMARI.

NPAISHA KO WONE NA BAGENZI Bawe MUNSGANGA MU BIRO NYUMA Y’ISAHAI IMWE.

TURABITABYE MUYOBOZI.

NPAISHA KUGARUKA KU NAMA YAPUHUJE UBUSHIZE, MU BY’UKURI NTA BYINSHI NARI NZI KU MA SENDIKA N’INSHINGANO ZAYO.

UBU RERO NPAEBEMEREYE MUGENDE MUYISHIREHO. ARIKO MURAMENYE NTIMUZANZANIRE IIBAZO HANO. NPAISHA KUBONA URUHARE RWANYU MU ITERAMBERE RY’IBITARO BYANJYE. BIRUMVIKANYE?

MURAKOZE CYANE, TURABIZEZA KO MUTAZICUCA ICYEMEZO MUFASHE.
IYI NI INTAMBWE YA MBERE Y'INGENZI DUTEYE, AHAJAYE REKA PUTUNGANYE IBINDI BYOSE BIPATINZE.

YEKO MUREKE PUTUMIRE ABAKOZI BOSE KUWA MBERE MU KIRHIKO CYA SA SIKA. MUTESI AZAASABANURA AKAMARO NINSHINGANO ZA SENDIKA.

MWIRIWE, NKUUKA MUBIZI TWEMEREWE GUSHYIRAHO SENDIKA HANO MU BITARO. NI ISHYIRAHAMWE RYACU TWESÉ ABAKOZI RIZAJYA RIPUHAGARARIRA IMBERE Y'UMUKORESHA.

NI UBURYO BWIBIGANIRO RUGANGE AHO IKINTU CVOSE KIREBANA N'IMIKORERE, UBURENGANZIRA NINSHINGANO BYACU BIGANIRIRAMO DIGASHAKIRWA IBISUBIZO BITUNGOYE. HAGATI AHO TUGOMBA GUTORA KOMITE.

NDUMWA WOWE MUTESI WAKOMEZANYA N'ITISINDA RYAWE MUKATUYOBORA KUKO HARI UBUMENYI MUMAZE KUGIRA.

MUREKE ABASHAKA KUBA ABANYAMURYANGO BABANZE BIYANDIKE BANASINYE KU RUTONPE HANYUMA TUBONE GUTORA KOMITE IYOBORA SENDIKA.

NJYEWE NTOYE MUTESI.

NANJYE NIWE NTOYE MIRITE ICYIZERE KO ABISHOBOYE CYANE, AZATUYOBORA NEZA.

AMATORA YARABAYE MUTESI ATORERWA KUBA UMUYOBOZI WA SENDIKA.
2. Amasezerano y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo (ILO), Amategeko agenga Umurimo mu Rwanda, Intego ya 8 y’Iterambere Rirambye (SDGs): Imitunganyirize y’Asamendika n’Imishyikirane rusange.

2.1. Uburenganzira bw’ imitunganyirize y’amasendika n’imishyikirano rusange
(Amasezerano ya ILO No.98, Umwaka 1949).
Amasezerano No.98 ya ILO yitsa ku kamaro k’uburenganzira bw’imitunganyirize y’amasendika no gukora imishyikirano rusange. (Ingingo ya 4: “Hashingiwe ku migenzereze ya buri gihugu, hagomba gufatwa ingamba zikwiriye, uko biri kose, zigamije gukangurira no guteza mbere ishyirwaho ry’uburyo bwo kugirana ibiganimo mu bwisanzure hagati y’abakoresha cyangwa amashyiramahwe yabo n’amasendika ahagarariye abakozi, kugira ngo bumvikane ku byerekeye imiyobore irebana n’umurimo hifashishijwe amasezerano rusange.”

2.2. Amategeko yo mu Rwanda
Amasezerano No. 98 ya ILO akubiyemo uburenganzira bw’ibanze ku mitunganyirize y’amasendika no gukora imishyikirano rusange, ndetse bunagarukwaho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo ya 32 y’Itegeko Nshinga ryo muri 2003 nk’uko ryavuguruwe muri 2015; n’ingingo ya 4 no kuwa kuwa 91 kugeza kuya 99 y’Itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga umurimo mu Rwanda.

2.3. Ibyo Intego ya 8 (SDG 8) igamije
Bimwe mu bintu intego ya 8 (SDG) igamije No.5 na No.8, bigaragaza by’umwihariko uruhare rw’umurimo uhesha agaciro uwukora n’iyubahirizwa ry’uburenganzira bushingiye ku murimo, kugirango iterambere rirambye rigerweho. Muri ibyo kandi hakubiyemo uburenganzira bw’imitunganyirize y’amasendika no gukora imishyikirano rusange.
Urugero, Ikintu cya 5 kigamije ni uko “BitarenzeUmwaka 2030, hagomba kuboneka imirimo itanga umusaruro uhagije kandi ihesha abayikora agaciro, kuri bose: abagore, abagabo, urubyruko, abafite ubumuga, kandi bagahabwa ibihembo bingana ku mirimo ifite agaciro kangana.” Naho icya 8 kigamije ni “Kurinda uburenganzira ku murimo no guteza imbere uburyo abakozi bakora byubahirije isuku n’umutekano kuri bose, harimo n’abakozi b’abimukira, by’umwihariko abagore b’abimukira, n’abakoza imirimo ya nyakabyizi.”

2.4. Ijambo risoza
Leta ikwiriye kunoza amahame ateza imbere imishyikirano rusange kugira ngo hiyonere umubare w’amasezerano rusange asinywa hagati y’abahagarariye abakozi, yaba ari amasendika cyangwa intumwa z’abakozi n’abakoresha cyangwa amashyiramahwe y’abakoresha. Ibi bizagira inyungu kuri bose, hazamurwa umusaruro mu bigo ndetse n’imibereho y’abakozi irushaho kuba myiza.
KAGABO MU NZIRA IGANA KU KAZI.

BURVA MU CUMWERU GISHEZE, NAMUVE NAGISE NE MU MAHUGUWA!

WAFANZI AMI INGENZI?
NI IRIHE SOMO WAKUYEMO?

OH, AMAKURU Yawe MUTESI?

EH NI INGENZI CYANE... NAGISANYE IBISANIRYO NABANDI TWUNGURANA IBITEKEREZO, NASANZI SENDIKA YAGU IITOKASA CYANE NK’UKO BIKWITEYE...

URWYO AMI NYE UBU WATOREWE KUYITOBORA, ICO’MIRANZE NZIHATIRA NE UKUGISIAMA IBISANIRYO NYUMIKORESHA MAZE SENDIKA YAGU IKAZIRANA Nawe IBISANIRYO MAZE TUSABINTA AMASEZERANO RUGANGE.

URWYO AMI NYE UBU WATOREWE KUYITOBORA, ICO’MIRANZE NZIHATIRA NE UKUGISIAMA IBISANIRYO NYUMIKORESHA MAZE SENDIKA YAGU IKAZIRANA Nawe IBISANIRYO MAZE TUSABINTA AMASEZERANO RUGANGE.

KANDI BIZATUMA TUGERA IMUKORERE IDUSHLUKO KURA NYIZA NDIRSE BISUMUKIRANA NYUMIREHO YAGU IHINPUGE.

IIBI BISEHURA NYAMAGAZERANO NY. 92 WUYU RAMUKO MPUMUKANGWA WIITA KU MANO 1949 AVUSA KU BURENGANZIRA NYUMAGAZERIKWA BWI SOKORA NO KUGISIRA IMISHIKIZIRANO RUGANGE NYAKORESHA. NYINGIRO YA 4 NA 92 ZITESEKU PUYUNGURAMIRA NA 308 NDITSE NITESEKU NISHINGA, INGISO YA 92.

TUZABIGANIRAHO NEZA UBUTAH...
NYUMA Y’UKWEZI, HABAYE INDI NAMA Y’ABAKOZI N’UBUYOBOZI BWIKIGO, AHO KAGABO AKORA...

NPIZERA KO MWUMVISE NEZA IBYO TWAGANIRIYE. HARU UWABA AFITE IKIBAZO MBERE Y’UKO PUSOZA? YEHO KAGABO, NGASHO UMWANYA NI UWAVE.

MURI MAKE, TURAGABA KO AMAHAME YUMURIMO UHESHA AGACIRO UMUKOZI YUBAIRIZWA BIZAIZUWA UMUSARUKWIKIGONDETSENI MBEREHO MYIZA Y’ABAKOZI.

MUKAZE. KOMITE YA GENPIKA YACU YIFUZA GUHURA NAMWE TUKAGIRA IBYO TUGANIRA BY’NINGENZI.

NPABIZEZA KO ABAKOZI TWESE TWITEGUYE GUSHYIRA UMUHATE MU BYO PUSABWA.

TWABISHYIZE MURI URU RWANDIKO EJO NEKUUGEZA MU BIKO BYANYU.

OKE KAGABO, NIZERA IBIKUBIYE MURI URWO RWANDIKO HANYUMA MBASHAMAGARE TUBIGANIREHO.
ARIKO UBUNDI UMURIMO UHESHA AGACIRO UWUKORA BISHATSE KUVUGA IKI? SIMBIGOBO ANUKIWE.

NSOBANURIRA IYI MVUGO.

MURI MBEKE, PUSHINGITE KU BIGOBANKURO BYUMURURO NYAMUKAKANGA WIKA KU MURIKO, UMURIMO UHESHA AGACIRO UWUKORA, UHINTHGITE KU NKINDI BYEYE. A YUMANYA, INTIRMO 1. UPUNGISHURA RUSHINGIYE KURE MURIKO 3. INTSHYIKIRANO RUGANSE. 4. KURUNGARIKWA INTIBEREGO NYITZA.

OKE, TUMAGE UMWANYA TUVUGA BYINGHI, MUSHAMAKE IBYO MUSABA BYOSE NTI BYASHOBOKA AKA KANYA. TUGISE GUFATANA TWONGERE UMUSARUKRO HANYUMA MUZONGERERWA BY KU MUSHAHARA.

AYA MAHAME MUYEMEVE BYATERA ABABOZI KONGERA UMUSARURO NYUPUANEWA KA KIYOGO BAKORERA, MURI MBEKE TWEBE TWABYUNGUKIRANO.

IKINDI, NEMEYE KO MUYAUYA MUHEMBERWA KURIBO BANKI, ISINDI TIZAGEDEA TUBIGANIRA BUIHORO BUIHORO, TURUMVIKANYE?

KANDI NDIZERA KO UBUKUNGU BUZIPYONGERA HABA KIYOGO HABA NO KU BAKOZI.

TURABIKWIJEVE MUYOBOZI, MBERE YO KWANDIKA, TWAFAZISHANIRYE N'ABAKOZI BOSE PUKAGARARIYE. TURI KUMWE.

REKA TWANDIKE NEZA AYA MASEZERANO RUSANGE HANYUMA AZASINYWE IMBERE Y'ABAKOZI BOSE KUWA GATANU MBERE YA SA SITA.

DUKIRIYE NO GUTUMIRA KANYANGE UMUGENZU WIWUMURIMO WAKARERE.
UMUNSI WO GUSINYA AMASEZERANO

NTEGEREJE KUBONA INYUNGU TUZAKURA MURI AYA MASEZERANO RUSANGE.

MWAKOZE KUNTUMIRA MURI IKI GIKORWA CYIZA MU KIGO CYANVU.

TURABASHIMIYE MADAME MUGENZUZI W'UMURIMO KU NKUNGA YANYU.

IBI NIBYO LETA Z'IBIHUGU BYINSHI ZISHYIZE IMBERE MU BIGO BY'ABIKOREZA. GUSINYA AMASEZERANO RUSANGE HAGATI Y'ABAKOZI NYABOKORESHA BIHINDIURA UBUYO BWIMUKOREPE BUKARA BWIZA KURUSHASHO NYUBUKUNGU BUKYONGERA KU MPANDE ZOMBI. IYI NYIWO MUCO W'IBIGANATRO RUSANGE NTISHINGIRO RYAMASEZERANO NO. 98 YUMURYANGO MPUMANAMA WITA KU MURIMO.

YEKO, NANJYE MU IZINA RY'ABAKOZI NDASINYE.

MUMENYE KO AYA MASEZERANO MUSIYWE AEYI ITSEKO KU MPANDE ZOMBI. BURI RUHANGE RUSOMBA KUBASHIZA INSHINGANOZA.

IKI KIGO NI NTANGARUGERO MU KAREKE KAGU. NZISHIMIRA KONGERA GUTUMIRWA NI MUBA MURI KWIISHIMIRA IBYO MUGEZEHO BIVUYE MURI AYA MASEZERANO. KANDI NDABIBUTSA KO UBUGENZUZI BW'UMURIMO BWITEGUYE KUBABA HAFI MURI URU RUGENDO BWISE MUTANGIYE.
NYUMA YAMEZI ATANDATU, KAGABO ARI IWAHO...

WARA MBEGA
GUTUNGURWA!!! IYI
MOTO NSHYA NI
IYAWE?

YEBO NAVIGUZE
EJO.

WAH NA BIZA CYANE...IRE NIBYO NAKURUGA.
INTEGO YA B IMPIRIMA UMUGUMA AYIBIZA UMUGUMA ABIYIYI, NYAMUTUKA AMABANDA AMAGUGU ABAUZIYO CYANE
KUZA BANDANZA ABAKASABO KU NGUSHYO, UBUSHOBO CYIYIYO, IMFERHO.
IZAWEDO BORISO KITABO BYINIBA.

NYUMA KANDI YO GUSIYI
AMAGEZERANO RUSANGE N'MUKORESA
MU MEZE MAKE ASISHO, TWISEZE KO
NUMUKORESA UZONGOYA KUKO
UMUGUMA WARINGSERERE CYANE
UBU.

UBU KANDI TURI HAFI YO KONGERA KUGAMIRA
NAWE TUKUMVIBANA KU BIRUYIKO.
UBWISHINGIZI BWUBIZIMA, ISUKU
NUMUKORESA KU KAZI, AMAGUGUWA SHABARO
N'EDENDI.

NZAHORA NGUSHIMIYA
INKUNGA YAMWA AIURT UPU
RUGENDO. MBERE NTA NA XTO
NARI NDI KU NYAKO YO A, AMARULO BAUKI YABA
MPUZANISHA CYINGWA
AYO MU RWANDA.

DUKTIRYE GUGAHURU
BARITA BAGENI BACU NABO
BAGASHYIYA MU BIKORWA
IRIYA KAMA WATUGIRYE.

SINZI UKO NGUSHIMIYE
PE' UFIITE AKANYA NONAHA
NGO TUNYWE FANTA
TUBITAEHE?

HAHABA NTA KIBAZO,
ARITO UBIYANGANIRE
NONAHA NTIBYAKUNDA.
3. Amasezerano y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo (ILO), Amategeko agenga Umurimo mu Rwanda, Intego ya 8 y’Iterambere Rirambye (SDGs): Imirimo y’agahato.

3.1. Imirimo y’agahato (Amasezerano No. 29, Umwaka 1930 na Porotokore yayo ya 2014)
Amasezerano No.29 ya ILO yitsa ku kamaro ko kurandura imirimo yose y’agahato (ingingo 25: “Igikorwa kibujijwe n’amategeko kiganisha ku mirimo y’agahato gihanwa n’amategeko ahana ibyaha, kandi ni inshingano z’igihugu cyose cyasinye aya masezerano zo gukurikirana ko ibihanobiteganijwe bifite uburemere bukwiriye kandi ko bishyirwa mu bikorwa.”)

3.2. Amategeko yo mu Rwanda
Amasezerano No. 29 ya ILO akubiyemo uburenganzira bw’ibanze ku kurindwa imirimo y’agahato, ndetse bunagarukwaho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane mu ingingo ya 13 na 14 z’Itegeko Nshinga ryo muri 2003 nk’uko ryavuguruwe muri 2015; n’ingingo ya 7 y’Itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga Umurimo mu Rwanda.

3.3. Ibyo intego ya 8 (SDG 8) igamije
Ikintu kigamijewe kugewaho cy a 7 kigarakaza ko intego ya 8 (SDG 8) igamije kurandura ubwoko bwose bw’imirimo y’agahato, hakubiyemo n’imirimo ibujijwe ku bana. Ibi birasaba imikoranire ihanye hagati ya Leta, abakoresha n’abakozi, bafatanya kurwanya ibibangamira uburenganzira bw’ikiremwa muntu.
Ikintu cy a 7 kivuga ngo “Gushyiraho ingamba zihanye zigamije kurandura imirimo y’agahato, kurangiza ubucakara bugezweho n’icuruzwa ry’abantu, kandi hagakorwa ku buyo imirimo mibi cyane ibujijwe abana irandurwa, harimo no gukoresha abana mu gisirikare, kandi imirimo yose ibujijwe abana ikarandurwa bitarenze 2025”.

3.4. Ijambo risoza
Leta ifataniye n’abafatanyabikorwa bayo cyane cyane amasendika n’amashyiramahawe y’abakoresha, imiryango itegamiye kuri Leta, inzego z’umutekano n’abaturage bose muri rusange bakwiye kunoza imikoranire kugira ngo bakumire, ndetse bageze mu butabera abakoresha abandi imirimo y’agahato kandi bahanwe by’intangarugero.
UMURYANGO WA MUTABARUKA WANANIWE KWISHYURA UMWENPA WAHawe N'UMUHERWE BATURANYE, BITUMA UMWANA WABO ATEGEKWA GUKORA IMIRIMO Y'AGAHATO YISHYURA UWO MWENDA.

GASORE YATEGETSWE GUKORA ADAHEMBWA KUGEZA IGIHE UMWENDA UZARANGIRIRA.

UBUZIMA YARI ABAYEHO MU MURINA BWARI BUGOYE KANDI BUBABAJE.
MAZE KURAMIBIRA WA IYI MIBEREO.

EEE, URAKORA IKI HANO?

MUMBABARIRE, UMUTWE URI KUNDYA, NDUMVA NKENYE KURUHUKA.
NGO IKI? URUHUKA? UZANYE IBYUBUNEWE BWARE? NINPE UKORA AKAZI WARI GUKORA?

GENDA NONAHAA... REBA INKA ZANUYE, UZAHIRIRE HANYUMA UTUNGANYE UBUSITANI...

REKA IBYO WIGIRA UJYE MU KAZI VUBAA...

NUDAKORA CYANE UUYI MUNSI NTA NI IBYO KURYA UBONA.
NIBA IBI BIDAHINGUTSE, NTA HAZAZA HANJYE MBONA PE! NIFUZAGA KUZABA UMUKINNYI W'UMUPIRA W'AMAGURU UKOMYE!

EEE, WIBAGIWE INKA ZANJYE? SIRA VUBA...

HAGATI AHO KAGABO AHANGAYIKISHIJWE NA MURUMUNA WE.

NPABIZI KO GASORE ABAYEO HO NABATE CYANE... ARIKO UWAABAZA MUTESI AKANGIRA INAMA!
Uraho Mutesi, amakuru? Nakuvugisha gatoya?

Ndategereza ko uzi ikibazo cyi gasore, wa murumuna wanuye...

Sinakomeza kuwhanganira kubona abaveho kuriya. Hari ikigomba gukorwa vuba na bwangu.

Uria mukire ni nk'igisimba amufata nabi cyane bikapiwe.

Twareageje kumvikana nawe uko twamwishyura ariko ibyo tumubwiye byose ntabikozwa. Nzi ko undusha byinghi ku birebana n'umurimo.

Iyo umuntu akoreshejwe imirimo nta bushake kandi hakoreshejwe imbaraga n'iterabwoba...

Muraaho kamarape, nitwa kagabo mfite umuvandimwe ukoreshwa imirimo y'agahato mu mirima duturanye.

Uraho kagabo? Nibyo pukoreka ubuvugizi abakozi bakora imirimo ifite ako ihuruye n'ubuhinzi n'ubworozzi. Ibya murumuna wawe birebabaye ariko twiteguye kugufasha.

ABA ARI IMIRIMO Y'AGAHATO KANDI AMATEGEKO ARABIHANA BIKOMYE. UMUHAMAGARE AKAGUFASHA.

Ejo mu gitondo ndazindukira ku biro byanyu.

Urakoze Mutesi, ndahita muhamagara.
KAGABO YASOBANURIYE UMURYANGO WE GAHUNDA YO KURENGANURA GASORE. IGYUMWERU SIKURIKIREHO AJYANAYO NUMUKOZI WA SENDIKA Y'UBUHINZI.

MWARAMUTSE ABA HANO?

EYE KAGABOO, NI KALIBU.

HARI HASHIZE IGIME MUVANDI, UMERENGE UTE GASO? MU RUGO BARAGUKUMBUYE BOSE, BARAGUSUHUZA.

NARI NGUKUMBUYE PE.

NDABONA WARAKUBITITSE, ARIKO HUMURA BIRAKEMUKA VUBA UGARUKE MU RUGO.


NDUMVA ARI BYIZA... YEGO ARI MU NZU.
AKO KANYA...

URI RWUSAKU NI URW’IKI?

NARI NGARUTSE KUKUREBA, YUYI MUDAMU AKORA MURI SENDIKI Y’ABAKOZI BO MU BUHINZI. BAVABAKOZI KUBE KUMUKANA UKO TWAKWISHYURA UNWENDA ARIKO GASORE TUKAJYANA MU RUGO

NIVEMEJE KUKWISHYURA RWOSE MU BICE BICE ARIKO NKAJYANA GASORE, ARACARI MUTO, EJO HAZAZA NE HARANGIRIKA. UBUSE ABANA NKAWE BOSE BAFASHWE GUTYA. NINDE WAZATEZA IMBERE IGIHUGU?

AKENEYE KUYA KUGA UBumenyi ngiro hakiri kare

NK’UKO KAGABO YAKUBWIYE, IBYO UKORA URI KUCA AMATEGEKO Y’UMURIMO. NPADAKUMENYESHA KO UYYI MWANA URI KUMUKORESHA IMIRIMO YAGAHATO KANDI NI ICYAHAGA SISHANNA AMATEGEKO

HAHAHA NTIBISHOBOKA... NAKUBWIYE KO NSHAKA AMAFRANGA YANJYE YOSE. BITABA IBYO ARAGUMA HANO ANKORERA...

URI KWICA ININGO YA 7 Y’ITEGEKO RY’UMURIMO RYA 2018. KANDI NIBA UTISHUBWE NGO MWUMVUKANE, TURABIMENYESHA UBUGENZUZI BW’UMURIMO

EEE MUJE KUNTERA UBWOBA IWAYIYE? MUBWIRE UWU MUSHAKA WISE. NTIMUNGAKISHE AMATEGEKO!!! NTA BWOBWA MFITE NAMBA. AHUBWO MUMVIRE MU RUGO NONAHA...

NTA KANDI, REKA TUGENDE ARIKO UZABONA INGARUKA ZABYO VUBA AHA.
4. Amasezerano y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo (ILO), Amategeko agenga Umurimo mu Rwanda, Intego ya 8 y’Iterambere Rirambye (SDGs): Ibuzwa ry’imirimo y’agahato.

4.1. Ibuzwa ry’imirimo y’agahato (Amasezerano No. 105 ya ILO, umwaka 1957)
Amasezerano No. 105 ya ILO yitsa ku nshingano z’ibihugu bigize ILO zo kurandura imirimo y’agahato mu burstu butanu bwihariye. (Ingingo ya 1: “Buri gihugu kigize Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo cyashyize umukono kuri aya masezerano kigomba gukuraho no kudakoresha ubwoko ubwo aribwo bwose bw’imirimo y’agahato-
(a)nk’igikoresho cy’agahato cyangwa inyigisho bya politiki cyangwa igihano ku muntu ufite imyumvire n’ibikorwa bya politiki binyuranye n’ingengabitekerezo ya politiki, imibereho myiza n’ubukungu yashyizweho n’ubutegetsi buriho;
(b)nk’uburuyo bwo gukusanya abaturage bagakoreshwa imirimo igamije iterambere ry’ubukungu;
(c)nk’uburuyo bw’imirimo ikorwa nk’igihano;
(d)nk’igihano gihabwa abagize uruhare mu myigaragambyo;
(e)nk’uburuyo bw’ivangura rishingiye ku bwoko, imibereho, ubwenegihu cyangwa idini.”

4.2. Amategeko yo mu Rwanda
Amasezerano No. 105 ya ILO akubiyemwe uburenganzira bw’ibanze ku kurindwa na Leta imirimo y’agahato, ndetse bunagarukwaho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane mu ingingo ya 13 n’iya 14 z’Itegeko Nshinga ryo muri 2003 nk’uko ryavugururwe muri 2015; n’ingingo ya 7 y’Itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga Umurimo mu Rwanda.

4.3. Ibyo intego ya 8 (SDG 8) igamije
Ikintu kigamijwe kugerwaho cy’a 7 kigaragaza ko intego ya 8 (SDG 8) igamije kurandura ubwoko bwose bw’imirimo y’agahato, hakubiyemwe n’imirimo ibujijwe ku bana. Ibi birasaba imikoranire ihamy n’abagize, bafatanya kurwanya ibibangamira uburenganzira bw’ikiremwa muntu. Urugero: Ikintu cy’a 7 kivuga ngo “Gushyiraho ingamba zihamy nezigamije kurandura imirimo y’agahato, kurangiza ubucakara bugezweho n’icuruzwa ry’abantu, kandi hagakorwa ku burstu imirimo mibi cyane ibujijwe abana irandurwa, harimo no gukoresha abana mu gisirikare, kandi imirimo yose ibujjwe abana ikarandurwa bitarenze 2025”.

4.4. Ijambo risoza
Leta ifite inshingano zo gutanga urugero rwiza kandi igashyiraho uburuyo bwose butuma politiki n’imikorere byose bishimangira ibuzwa ry’imirimo y’agahato ku burstu buhame.”
UKO IMINSI IGENDA, IIBAZO BYA GASORE BYARAKOMEJE...

ARIKO SHA GASO, UZIKO DUFITE IIBAZO BIMWE?

UBU BUZIMA BUGENDA BURUSHANGO KUMPANGAYIKISHA. SINGSIBA KWIBAZA KU IHEREZO RYABWO!

MUKURU WANJYE YANSUYE KENSHI KANDI AKAVUGANA N’URIYA MUGABO.

ARIKO NK’UKO MUMUZI, NTA MUNTU AJYA YUMVA.

YARAMWIRUKANYE, ARIKO MUKURU WANJYE YANYIJEJE KO ATAZAHWEMA KIDAKEMUTSE.

ARIKO SHA GASO, URIYA MUKURI WAVE WUMUBAJI UDAFITE URUVUGIRO, UBONA YATUMARIRA IKI KOKO?

UBANZA YARAMUTERAGA UBWOBA.
NUYEWE NDAMWIYIZIYE TUVA INDA IMWE, NZIKO HARI IGYO AZAKORA. UBUSHIZE YAZANYE NUMUYOBOZI MURI SENDIKA Y'ABAKOZI BO MU BUHINZI.

NAMIYE SINIBUMVISHA UKO UMWUKENE W'UMUBAJI YABOHORA ABACAKAPA NKATWE!

MUREKE TUBIHE IGIHE GITO. BAVUZE KO BAZABIGEZA KU MUGENZUZI W'UMURIMO. REKA TUGIRE ICYIZERE KO BIZAGENDA NEZA.

AHAA KERETSE IGITANGAZA KIBAYE PE!

BIRUMVIKANA ICYIZERE KIRAHARI, ARIKO BISABA UMUNITU UBIZAMO.

ARIKO SE KO MBONA UFITE ICYIZERE CYINGHI, URAGIKURA HE?

NABAMWIYE KO MUKURI WANJYE VYEMEZA IKINTU AKAKISERANO. NIZI KO KANDI YAMUSUWE KU MATEGEKO YUMURIMO KUKO AHARANIRA UBURENGANIZIRA MWABAKOZI MURI SENDIKA.

IKINDI KANDI UBWO SENDIKA Y'ABAKOZI BO MU BUHINZI YABYINJYEMO, MIFITE ICYIZERE CYINGHI KO BIZAKEMUKA.
DUHURIRA MU BIKORWA BINYURANYE NPAMUZI. IKIBAZO KIMEZE GITE?

UMWAKA USHIZE, DATA YAGUIJIYE UMUGABO AMAFARANGA YO KUVUZA MAMA. NYUMA TUSIRA N'IBYAGO ARAPFA, HANYUMA TUBURA UBUSHOBOZI BWO KUMWISHYURA.

HANYUMA. ATWARA MURUMUNA WANJYE KO AUYE SUKORA KU GAHATO YISHYURA UWU MWENDA KUGEZA URANGIYE. KANDI KU MUTURANYI WE, NAHABONYE ABANDI BAGABO BABIRI BAKORA BY'AGAHATO BATANAHMBWA.

IBYO KAGABO AVUGA NIBYO, NARANAMUHEREKEJE TUYWA GUSOBAKURIRA UWU MUGABO KO ARI KWICA AMAPEGEGEKO, ARIKO UWAKWEREKA UKO YAPUSOHYOYE NABI MU RUPANGU RWE!

NAJE KUMENYA KO ABO BAKOBI BABIRI ARI ABANYAMAHANGA, UBAZA BASHYIYE MU GINJROU MU BURYO BUTEMEWE.

HANYUMA NIKI RI UWU MURIMA ABAKORESHA NTA GIHEMBO AKABANGISHA KO AZABAYANA KURI POLISI NIBATINYUKA KUBIVUGA.

BIRABAABYE CYANE! NZI KO HARI ABAGABO NBAGORE BATARI BAKE BARI MU BIBAZO NK'IBYO.

NIYO MPAMVU HAKEHUE UBUFATANYE BWA TWESE.

ASA BAGABO BARABABYE CYANE, NIBASHOBORA KUGIRA AHO BUVYA KUKO TAPAPURO ZABO ZINZIRA ZIBITSWE NUWO MUGABO UBAKORESHA.

IBI BIRIHUTIRWA, REKA PULITU TUBIKURIKIRANA AKA KANYA.
MUTUKURERA KO TWAKWITWAZA POLISI ITURI NPBE Y'OUMUTEKANO?

NDUMWA ATARI NGOMBWA.

AHO NI AHAGANA HE TWABASANGA?

TURABASANGA MU MURIMA BAKORA AMASABA YOSE.

MUREKE TWIHUTE...

NDIZERA KO NUWO MUGABO TUHANUSANGA.
NYUMA 'IMINTA ZO Y'URUGENDO...

IYI NIYO MIRIMA WAVUGAGA?

YESO, AHUBWO NSURIYA TURAHAMUNZEH, REBA UKUNTU ARI UMUNYAMAHANE!

MAZE KURAMBIRWA UBWO BUNEBWE...

IBI NI IBIKI?????

UMVA, REKERA AHO.
UMVA, REKERA AHO.

NITWA KANYANGE, UMUGENZUJI W'UMURIMO W'AKARERE. NI WODE UKORESHA UYU MUSORE? NKENYE AKA KANYA KO UNYEREA IBIKUIYE MU MASEZERANO Y'UMURIMO MUFITANYE.

URUMVA, RWOSE ABA BANTU NARABAFASHIE MBAGURIZA AMAFARANGA ARIKO BARANYAMBURA! GASORE NAMUFASHE NGO AYISHYURE. IBYO SE HARI ICYO BITWAYE MUYOBOZI?

NINDE WAGUGHAYE UBURENGANZIZIRA BWO GUHATIRA UMUNTU IMIRIMO Y'AGAHATO? IBYO WAKOZE BIHANWA N'AMATEGEKO AHANA IBYAHA, UGOMBA KUBIHANIRWA.

MADAMU MUYOBOZI, RWOSE MUMBABARIRE SINARI NZI KO ARI ICYAHA! RWOSE NPAHTA MUREKURA ATAHE.

UGOMBA KUZA KU BIRO KUBAZWA N’UMUSHINJACYAHU KU BYO WAKOZE, ICYAHA NIKitYUHAMA UGOMBA KUBIHANIRWA.
EE UBICEZEHO MUVANDI, URAKOZE CYANE.

UBU UPISHYIRA WIWANE RWOSE...

NARI NIZEYE KO UZASOHOZA ISEGERANO WAMPAYE. NDAGUSHIMYE CYANEE.

UBU NONEHO UGOMBA, GUHITAMO UMWUGA WIFUZA UKAWUKUKIRA.

MWESÉ BATURAGE MURI HANO BIBABERE ISOMO.
IBI BIKORWA BINYURANYUJE NAMATEGEKO.
MUZIKO KU ISE YOSE N’U RWANDA RURIMO HARI
AMAMILIONI MENGSI Y’ABANTU BAKORESHA UBURETWA, ABAČURUZWA NABAKORESHA UBUCAKARA?

NIBA UKORESHA UMUNTO UGOMBA KUMUHEMBA UKO MWABYUMIKANYE.
IMIRIMO Y’AGAHATO NUBUCAKARA IRAHANWA
NAMATEGEKO YU RWANDA. NDABAKANGURIRA
KWIRIPA IBOYI BIKORWA KANDI AHO
MUBIBONYE MUKABIMENYESHA UBUTOBOZI
BUBEGEREYE.

IBI BICARAGARA CYANE MU BUHINZI,
UBWUBATSI, AMABUTE YAGACIRO
N’IMIRIMO YO MU RUGO. NIBA LETA
UBWAYO IBABA URUGERO RWIZA RWO
KUPAKORESHA ABATURAGE IMIRIMO
Y’AGAHATO, NAMWE MUGOMBA
KUBIREBERAHO. UBUCAKARA
N’ICURUZWA RY’ABANTU
BIRABUJUJE YABA MU RWANDA
NPETSE NO KU ISE YOSE.

NDABASHISHIKARIZA GUKORANA NA ZA
SENDIKA MU BYICIRO MUKORERAMO NPETSE
NATWE MUTUGANGA KU BIRO BY’AKARERE
TUBUNGABUNGÉ UBURENGANZIRA BWABAKOZI.
NIDUFATANYA GUTEZA IMBERE UMURIMO
UHESHA AGACIRO UWUKORA BIZADUTEZA
IMBERE TWENSE HAMWE.
5. Amasezerano y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo (ILO), Amategeko agenga Umurimo mu Rwanda, Intego ya 8 y’Iterambere Rirambye (SDGs): Imyaka fatizo yo gutangira gukora.

5.1. Imyaka fatizo (Amasezerano No.138 ya ILO, umwaka 1973)
Amasezerano No. 138 ya ILO yitsa ku kamaro ko gushyiraho imyaka fatizo yo gutangira gukora akazi. (Iingizo ya 1: “Buri gihugu cyashyize aya masezerano mu bikorwa, kigomba gushyiraho politiki y’igihugu igamije gukuraho bidasubirwaho imirimo ibujijwe ku bana, ndetse no kugenda hazamurwa buhoro buhoro imyaka fatizo yo gutangira gukora akazi ku gipimo gihwanye ubukure bw’umubiri n’imitegekereze y’abakozi bakiri bato.”)

5.2. Amategeko yo mu Rwanda
Amasezerano No. 138 ya ILO akubiyemo uburenganzira bw’ibanze ku kurinda imirimo ivunanye ku bana, ndetse bunagarukwaho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane ingingo ya 5 y’Itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga Umurimo mu Rwanda.

5.3. Ibyo intego ya 8 (SDG 8) igamije
Hashingiwe ku kintu cy’a 7 n’icya 8 bigamijwe kugerwaho, bigaragara ko intego ya 8 (SDG 8) igamije kurinda abana ubwoko bwose bw’imirimo ibujijwe no kurinda abafite imyaka ibemerera gukora bakiri bato, imirimo n’ahantu byakwangiza umubiri n’imitekezereze byabo. Niyo mpamvu, Leta, abakoresha n’amasendika bakwiye gukoresha aya mahirwe y’intego ya 8 (SDG 8) bagahuza imbaraga kugira ngo barinde uburenganzira bw’abana n’ubw’abakozi bakiri bato mu buryo buhambye.
Ikintu cy’a 7 kivuga ngo “Gushyiraho ingamba zihamywe zigamije kurandura imirimo y’agahato, kurangiza ubucakara bugezweho n’icuruzwa ry’abantu, kandi hagakorwa ku buryo imirimo mibi cyane ibujijwe abana irandurwa, harimo no gukoresha abana mu gisirikare, kandi imirimo yose ibujijwe abana ikaranandurwa bitarenze 2025”. Naho icya 8 “Kurinda uburenganzira ku murimo no gitezimbere ububwiro abakozi bakora byubahiriye isuku n’umutekano kuri bose, harimo n’abakozi b’abimukira, by’umwihariko abagore b’abimukira, n’abakora imirimo ya nyakabyizi.”

5.4. Ijambo risoza
Leta ifataniye n’abafatanyabikorwa baryo cyane cyane amasendika n’amashyirahamwe y’abakoresha, imiryango itegamiye kuri Leta, intego z’umutekano n’abaturage bose muri rusange bakwiye kunoza imikoranire kugira ngo hakorwe ibishoboka byose umukozi wese akore akazi gakwiranye n’ikigero cy’imyaka ye y’ubukure.
NK'UKO BISANZWE, SHYAKA AGOMBA GUKINA
N'URUNGANO RWE UMUPIRA W'AMAGURU,
ARIKO UYU MUNSI ARATUNGUWE.

NTIBISANZWE! KO HANGI
NONGHO HATUJE CYANE?

UBUZE ABANDI
BARINE?

UBANZA HARI IKINTU
CYABAYE TU.

SINAKINA NVYENYINGI,
ROKA NGOSE KO
NASAKISHA ABANDI.
ARIKO SE UBU BARI HE KOKO? HAPI ISAHA YOSE NHAKISHA, MAZE KUNANIRWA.

ARIKO ... EE BARIYA SIBO SE? BARAKORA IKI SE MU BIROMBE?

HEE MURAKORA IKI HANO? NOBONA MUCHISHIKARIYE IMITIMO!

UMVA, SINABIKUBIYE, ARIKO HANO HARI AMAHISWE. TURI SUKORERA AMAFARANGA HANO MEEENSHI!

NI GUTE WABIMPISHE KOKO?
UBUSI ABBEYI BANYI BARABIZI KO MWARESE ISHULI KUBERA IBI?

REKA KUBA UBWANA!!!! NZA GUSA MU MPERA ZICYUMWERU IGSHE TUTIGA KANDI BANPA 500 FRW KU MUNSI.

NTA MPUNGENGU ABBEYI NTI BAZABIMENYA, TUYA KU ISHURI BISANZWE, TUKAZA HANO MU MPERA ZICYUMWERU.

NONEHO NDUMWA ARI BYO, UBUSI KOKO IBI BIBUYE NIBIFUKA BISANA GUTYA NZABISHOBORA?

HANO TURISENGSERERA. ARIKO ABANDI BASIYE GUKORA MU MURIMA WITAYI, UBWO WAHTAMO AHO WAJYA. AHUBWO NGOWO NOKEREKE UMUYOBOZI.

IMPERA ZICYUMWERU GIKURIKIYEHO. SHYAKA ASAANGA ABANDI MU BIROMBE.

VUBA VUBA, BURI WESE ARANGIZA IBYO NAMUSHINZI.
MU ISHULI, BURI WA MBERE, SHYAKA NA BAGENZI BE BARASINZIRA, BAGARAGAZA UMUNANIRO, ABANDI BASIBYE, MWARIMU ATANGIYE KUBYIBAZAHO.

UMVA SHYAKA, BYUKA!

KUKI USINZIRA MU ISHULI?
REBA IBISEBE UFITE,
BYAGENZE BITE?

Mbabira mwari...umutwere
urangwa! ibisebe byo... urumwa, karaguye ejo.

Oya, ibi ni biganzwe, abensi hano
murasingiriye kandi abagize
nabo ni benshi, kandi no kuwa
mbere ushize niko byagenge.

Hashobora kuba hari
ikibazo ntazi umuyobozi
wishuli akivuye
kubimenya.

Mutuzi n'daje
mu kanya.
YEGO INJIRA.

UMUYOBOLA WISHULI

IKI GITONDO NABONYE KO ABANYESHLI BENSHI BANANWE CYANE, ABANDI BASIBYE. KANDI NARABIBONYE KWAMERE USHIZE AFIKO SINABITINDANO CYANE.

MUNYIHANGANIRE MUBOBOZE.

NIYO SE? BISHOBOKA SE KO ABABYEYI BABO BABAHA IMIRIMO MYINSI IGHE BATAJE KU ISHULI, NTIBARUHUCE NEZA?

IHANGANE GATO NSOZE IBI NDI GISOMA.....NGAHO MBWIRA.

UBWO BYONGEYE KANDI, BIKWIYE GUKURIKIRANWA MU MAGURI MASHYA.

NPADA GUPEREREZA, NIBUKA KO MU NAMA ISHIZE KU KAREGE, UMUGENZURI WUMURIMO YAVUZE IBYUMUBERE UGENDA WIYONGERA W'ABANA BATA AMASHULI BAKAYWA MU MIRIMO IBIUIJWE ABANA.

NTEKEREZA KO ATARI IBYO. MAZE KUBIBONA MURI IBI BYUMIBEU BISHIZE, KANDI KU BANYESHLI BAHWE...

BIRASHOBOKA KO ABA BANYESHLI BABA BAKORESHWA IMIRIMO IBIUIJWE KU BANA.
MURARO KANYANGE.

TUMAIZE IGIHE TUBONA ABANA BASIBA CVANE KANDI BIRASENDA BYONYOGERAKUR'KUJE IPO NAHBIZE MURI YANAMA Y'URUHIHE, MITE IMFUNGENGGE KO ABANA BABA BARI GUKOREGEWA IMIRIMO IBUJUJWE.

NGUFASHE IKI?

REKA PUTEGERE IGENZURA RY'AHANTU HOSE PUKERUKA, TUZAJYEYO MU MPERA Z'IHOYUMWEFU KUKO ABENSHI NIBWO BAJYWA.

AHUBWO REKA NTUMIRE ABAFATANYABIKERWA RUSAZWE PUKORANA PUKORE ITSINDA KININI.

NDABONA MWAHAGEZE, REKA PUTEGEREZE ABANDI GATOLA.

TURITEGUYE, ABANDI NABO BARI HANO HANZE.

MURARO MUYOBOZI, AMAKuru?

NI KO BIMEZE?! PUKIYIYE GUHITA TUBIGENZURA MU MAGURU MASHYA CVANE CVANE MU BIROMBGE N'IMIRIMA Y'ICAYI.

AHO NI TUKAGOR, TUZAJYAKA NHARI IBIKWA RY'UBWABATS' IBIKWA RY'UBWABATS, N'IMIRIMO YUHO RUHO NAKUKIRI KUGOREGEWA IPO PEBAZI RY'IMIRIMO IBUJUJWE KUKA BANA.
Ни вонг уванотера абана бижег ахар нтарво узико гукорегна абана нгера зйиро нгитйи. Бибуви женд канди биханва нэматегекоз езана абана бош бари мунги тимака абар, нтарво натурийе гукорегна зйиро зйанане нгитйи. давино тукуйиэ ку кабире, урагонанура неза иби бинту. Угомба китишанира канди аба рана баките нгабебизна убубенганзира бвабо.

Нитвари тузи ко бивуви женд нымаматегеко, тивашага абана кува му бижге баките амбере.

Няге симбумана неза! Ситве тиваныгь си ганго гукорега амакаранга?

Дирабаиже ко тутозаменго гамира нымаматегеко ямуримо.

Нифуза кубаха убу бутумва; муменег ко зйиро зкуорешва абана бивуви женд нэматегеко нпувза маанда нпетес нымаматегеко яйисизу оячу.

Мпамагариза або бант бош баэзенгеко нгоматоке кубаганзира. Багомба куменга уруннера бвабо нут ики кирато.

Умвана ури хагаи тимака абар. Нта сиома нгера зйиро зйанане нзунане канди зшобора кванзиза умубири. Убунгле, кумутекано ир. Абана багомба курндинга канди баките женд натве тивег пуфатангику.

Нэй пуфаборова кугера ку дукуранге знданье тутабунгабинзе убубенганзира ни абана нгуруйярико низо ижемо яи биуна.
NI IKIBAZO GIKOMYE KUBA ABANA BAKORESHA IMIRIMO IVUNANYE ITASENDWA N'UBUSHOBOZO BWUKUBIRI WABO KUKO BIBANGIZA. LETA ISHIHUKIRIYE KURANDURA IBIKORWA NK'IBI.

DUKENYE UBUFATANYE BWANYU, MUGENZURA IBO ABANA BANYU BAHUSYEMO IGHIHE BATAKI KU ISHULI, KANDI MUSANYA MUMENYEGA UBUBOBOZI BUBEBEREYE IGHIHE CYUSE MUBONYE IBIKORWA IBO GUKORESHA ABANA IMIRIMO IBUJUJWE.

CYANE CYANE MUZABASANGA MU BUHINZI, MU BIROMBE, MU BWUBATSU N’IMIRIMO YO MU RUGO.

BIRABABAJE KUBONA MU IPEREREZA RY'YU YU MUNSI TWABONYE ABANA IGU MU MIRIMA Y'IYIYI, IBIKORWE NAHAKOREWA UBUBATSU. UBUTAHA TUYAGENZURA NABAKORESHA IMIRIMO IVUNANYE YO MU RUGO.

MUBE ABATURAGE BEZA MUDUFASHE GUTAHURA IBO BIKORWA KANDI MWUBAHIRIZE UBURENGANZIRA BW'ABANA.

MBONEYEHO GUSHIMIRA CYANE CYANE ABAYOBOZO B'AMASENDIKA, UHAGARARIYE ABAKORESHA N’IMIRYANGO ITEGERAMYE KURI LETA NA POLISI TWAFATANJE MURI IGIKORWA KANDI PUSANZWE DUFATANYE.
6. Amasezerano y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo (ILO), Amategeko agenga Umurimo mu Rwanda, Intego ya 8 y’Iterambere Rirambye (SDGs): Imirimo mibi ibujijwe abana

6.1. Imirimo mibi ibujijwe abana (Amasezerano No.182, umwaka 1999)
Amasezerano No. 182 ya ILO yitsa ku kamaro ko kurandura imirimo mibi ibujijwe abana (Ingingo ya 1: “Buri gihugu kinyamuryango cyashyize umukono kuri aya masezerano kigomba guhita gifata ingamba zihamyeye zigamije kurandura imirimo mibi ibujijwe abana kandi bigakorwa mu buryo bwihutirwa.")

6.2. Amategeko yo mu Rwanda
Amasezerano No. 182 ya ILO akubiyemo uburenganzira bw’ibanze ku kurinda imirimo mibi ibujijwe abana, ndetse bunagarukwaho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane ingingo ya 6 n’iya 117 z’itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga Umurimo mu Rwanda.

6.3. Ibyo intego ya 8 (SDG 8) igamije
Intego ya 8 (SDG 8) iha Leta, abakoresha n’amasendika umuyoboro w’ubufatanye mpuzamahanga ugamije kurandura buhoro buhoro imirimo mibi ibujijwe abana.

Ikintu cy a 7 kigamijwe kugerwaho kiravuga ngo:“Gushyiraho ingamba zihamyeye zigamije kurandura imirimo y’agahato, kurangiza ubucakara bugezweho n’icuruzwa ry’abantu, kandi hagakorwa ku buryo imirimo mibi cyane ibujijwe abana irandurwa, harimo no gukoresha abana mu gisirikare, kandi imirimo yose ibujijwe abana ikarandurwa bitarenze 2025”

6.4. Ijambo risoza
Leta ifatanije n’abafatanyabikorwa bayo cyane cyane amasendika, amashyirahamwe y’abakoresha, imiryango itegamiye kuri Leta, inzego z’umutekano n’abaturage bose muri rusange bakwiye kunoza imikoranire kugira ngo bashyireho kandi bubahirize ingamba zihamyeye zo kurandura imirimo mibi ibujijwe abana.
NK'UKO BISANZWE, IGITONDO KIMWE KEZA AZINDUKIYE KU IRIBA KUVOMA AMAZI

MU NZIRA AHUYE N'UMUNTU ATAKEKAGA. UMUKOBWA BIJE KU IHULI RIMWE KERA ARIKO AKAZA KURIKWA AGIYE MU MUGI GUSHAKA AKAZI.
UMUNSI UKURIKYEHU, ASIYA NYINA WA KEZA YATASHYE MU GITONPO AVUYE KU KAZI YARI YAKOZE NIJORO.

OOO, BIGARAGARA KO NTA MUNU UHARI, UBU SE KEZA AKIREZ?

SINIVUMVISHA UKUNTU YASIGA INZU YONYINE

YEMWE YEMWE, KEZAAKA, KEZAAKA

NIKO, NTABWO WAMBONEYE KEZA?

NAMUBONYE MU GITONPO, YIHUTA CYANE AHETSE AGAKAPU... ARIKO EJO TURI KU IRIBA, NAMUBONYE NYUMIKOYA WISIKIZUNGEREI.
WIRIWE, INJIRA MU MODOKA UPUSOBANURIRE NEZA...

NGO HARI UWAMUBONYE YIHUTA AHANTU N’AGAKAPU, DUSHOBORA KUREBERA AHO ZA BISI ZIHAGARARA

KEZA WATINZE CYANE, UZIKO HARI NGUSIZE? REKA DUGEEREZA INDI BISI, IYA MBERE YAPUSIZE
NGURIYA KEZA, UMWANA WANUYE AHWIII......

HAGARARA AHO MUKO....

URONGEYE KANDI? UYU MWANA KOKO WARI UMUJUYanye HE? URI MU MABOKO Y’UBUTABERA UKURIKIRANYEHO GUSHIMUTA UMWANA. TUJYANE KU BIRO UBAZWE KUBYO USHIJUWA.

BIGARAGARA KO WABIGIZE AKAMETERERO. UZAHANWA BIKOMYE NUHANWA N’ICYABA CYO GUSHIMUTA UMWANA NA NONE.

NI AGAHOMAMUNWA KOKO! IYO UMWANA AHOHOTWE, BYANGIZA UBIZIMA BWE. IBI UZABYUMWA RYARI? UBUSHIZE NARAKUBURIYE UMBWIRA KO UTAZONGERA KUGENDERERA MURI IBI BIKORWA.
MWUME MWESE BIBABERE ISOMO. UYU MUKOBWA AFASHWE BWA KABIRI AGERAGEZA GUSHUTUMA UMWANA W'UMUKOBWA. ABIZEZA KO AZABABA AKAZI MU MUGI.

AKORA IMIRIMO Y'YURUKOZASONI. ABESHYA ABANA KO AZABABA AKAZI BAKINJIZA AMAFARAMA MENGHI, BIGATUMA BAMUKURIKIRA.

PUKENYE UBUFATANYE BWA BURI WESE TUKARANGWA IMIRIMO MIBI CYANE IKORESHA ABANA. MUBE MASO, GISHE CYOSE MUBONYE UMUNTU MUTAMENYEREYE ARI KUMUNI NUNUNA. MUJE Autodesk Inventor SIBAYE NGOMBA MUMENYESHE UBUBOBOZI.

HARI ABAKOBWA BAMWE BAJYANA ABANA MU MIGI BAKABASHORA MU BURAYA N'IRINDI HOHOTERWA RINYURANYE. IBI TUGOMBA GUFATANYA KUBIRWANYA.

MWARE CYANE KUNTABARA. MAMA MBABARIRA PWOSE SINARI NIZI KO BIMEZE GUTYA. NARI MIZI KU IHWILI ORIKO SINARI NIZI AKAZI AKORA MU MUGI.

UYU KEZA AGIZE AMAHIRWE CYANE. MURATEKEREZA UMWANA W'IMYAKA IZI UKAMUSHORA MU BURAYA? IBI TUGOMBA KUBISHHYA.
7. Amasezerano y’Umuryango Mpuzamahanga wita ku Murimo (ILO), Amategeko agenga Umurimo mu Rwanda, Intego ya 8 y’Iterambere Rirambye (SDGs): Umushahara ungana

7.1. Umushahara ungana (Amasezerano No. 100 ya ILO, umwaka 1951)
Amasezerano No.100 ya ILO yitsa ku ihame ry’umushahara ungana ku bagabo n’abagore bakora imirimo ifite agaciro kangana (Ingingo ya 1: “Icyo aya masezerano agamije-
(a) ijambo umushahara rikubiyemo umushahara usanzwe, umushahara fatizo cyangwa ibindi umukozi yishyurwa mu buryo buziguye cyangwa butaziguye, haba mu mafaranga cyangwa mu bindi bintu, umukoresha yishyura umukozi kubera umurimo yakoze;
(b)ijambo umushahara ungana ku bagabo n’abagore bakora umurimo ufite agaciro kangana risobanuye ibipimo by’umushahara washyizweho nta busumbane bushyingiye ku gitsina.”)

7.2. Itegeko rigenga umurimo mu Rwanda
Amasezerano No. 100 ya ILO akubiyemo uburenganzira bw’ibanze ku mushahara ungana ku bakozi bakora imirimo ifite agaciro kangana, ndetse bunagarukwa ho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane ingingo ya 9, igika cy 3 y’Itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga Umurimo mu Rwanda.

7.3. Ibyo intego ya 8 (SDG 8) igamije
Intego ya 8 (SDG 8) ihuza uburinganire bw’ibitsina byombi n’urugamba rwo kurwanya ivangura ndetse n’umurimo uhesha agaciro uwukora. Hifashishijwe ikigamijwe No. 5, Intego ya 8 (SDG 8) ifasha Leta, amasendika n’abakoresha gushyira hamwe bakarwanya ivangura rituma habaho ubusumbane mu mishahara bimakaza umushahara ungana ku mirimo ifite agaciro kangana.

Ikintu cy 5 kigamijwe kugerwaho kivuga ko “bitarenze umwaka 2030, hagomba kuboneka imirimo itanga umusaruro uhagijje kandi ihesa abayikora bose agaciro, kuri bose: abagore, abagabo, urubyiruko, abafite ubumuga, kandi bagahabwa ibihembo bingana ku mirimo ifite agaciro kangana.”

7.4. Ijambo risoza
Leta ifatanije n’abafatanyabikorwa bayo cyane cyane amasendika, amashyirahamwe y’abakoresha, imiryango igtegamiye kuri Leta, inzego z’umutekano n’abaturage bose muri rusange bakwiye kunoza imikorani kugira ngo bakore ibishoboka byose abakozi bakora imirimo ifite agaciro kangana bahembwe umushahara ungana.
ASIYA NA BAGENZI BE MU KAZI GASANZWE KURI HOTEL BAKORAMO.

AMAKURU YANYU?

NJYE MEZE NEZA, NAMWE SÉ?

ASIYA, KO MBONA UTISHIMYE WABAYE IKI?

NAKOMEJE KUKWITEgereza KUVA KARE.
EREKA, NTA KIBAZO MFITE! AHUBWO TWIHUTE PUGUKURE NA HARIYA.

OKEEG, REKA MBABWIRE... NAPEDYE IBINTU MUSAZA WAWUTE AMAZE KUGERANO MU MYAKA ITATU GUSA... KANDI AKORA AKAZI GASANZWE NKATWE!!!

BAFITE UKUNTU SENDIKA YABO YABAFASHIKE GUKORANA NEZA N'UMUYOBOZI WABO. N'KIBAZA NTI TWEBWE TUBURA IKI KO NATWE PUFITE SENDIKA?

HANO HARI IBIBAZO BYINSHI KANDI NTAWE UTIWITAYEO, HABE N'ABADUHAGARATORYE TWATOYE. IKIMBAZA CYANE HANO NI UKUNTU ABAGORE DUKANDAMIZWA CYANE.

UBWO SE IBYO BISOBANURWA BITE? DUKORA BIMWE NPETSE HARI N'UBWO DUKORA NEZA KUBARUSHA...

MUZI KO DUHEMBWA HAFI KIMWE CYA KABIRI CY'YO ABAGABO DUKORA AKAZI KAMWE RHEMBWA.
EE NIBYO? UZIKO NTIGEEZE MBITEKEZERAZHO?

ASHUBWO NDUMWA BYOROSHTE KO HAGIRA IGISORWA KUKU DUSANZWE PUFITE SENDIKA HANO MURI HOTELI. AHSUBWO NUKUBAZA ABAPUHAGARARIYE

UBWO SE URUMWA TWAKORA IKI?

IBYO UVUGA NIBYO. TUGOMBA KUBAREBA VUBA NTA MWANYA WO GUTA

BAKWIRIYE KWITA KU NSHINGANO ZABO BAKATUVUGANIRA KU MUKORESHA, BITABA IBO

OYA TEGEREZA TUBASHAKE MU KIRUHUKO CYA SA SITA, TUTABICIRA AKAZI

ASHUBWO SE UWABAREBA AKA KANYA?
MU KIRUHUKO CYA SA SITA...

PORE NGURIYA IMBERE Y’AHO BAKIRIRA ABANTU

YEKO NIWE REKA TUUYE KUMUREBA.

WAPUHA AKANYA GATO TUKAKUVUGISHA?

UMBAGIRE IKIBAZO CYIZA KANPI PUSANZWE TUKIZI, AHUBWO KOMITE YACU YASABYE KUBONANA N’UMUYOBOZI TUKAGANIRA KU BIBAZO BYINSHI BIRI HANO NYICO KIRIMO, ARIKO HASHIZE UKWEZI DUTEGEREJE.

SINSHIDIKANYA KO UZI INGERO NYINSHI Z’IHOHOTERA DUKORERWA HANO MURI HOTELI! NK! UMWE MU BAPUHAGARARIYE UBONA HAKORWA IKI NGO IBYIFUZO BYACU BYUMVIKANE BINAHABWE AGACIRO.
MWIRIWE, NABATUMYEHO NGO TUGANIRE UKUNTU TWAVUGANA NUMUYOBOZI, NYUMA YO GUSABA KUBONANA NAWE TUGAHEBA. MUZI KO DUFITE IBIZA BO BYINSHI BY'IHOROTERA HANO MURI HOTEL TUKABA PUKWIRE KUBIRWANYA DHHEREYE KU BUSUMBANGI BW'IMISHASHARA KU BAKOZI BAKORA IMIRIMO IMWE CYANGWA IFITE AGACIRO KANGANA. TURASHAKA KO IBI BICIKA...

KUWA MBERE NYUMA Y'AKAZI.

IBI BIGOMBA GUHINDUKA.

MUREKE NONEHO NANDIKIRE UMUYOBOZI, MNYESHE UMUGENZUJI WUMURIMO.

IYO GITEREZIYO NI INYABIZWA, APARITA ABOBA KO NONEHO BITOROSHYE.

UMUNSI UKURIKIYEHO...

NGOMBA GUSORANYA NTEZA IBYUMUSHARA UNGANA KU BAKORA IMIRIMO IMWE, NKARAGA GURUZA AMATESEKO ATARUBURUHIRE.

REKA N'UYANE URWANDIKO KU BISO BY'UMUYOBOZI.
NDIZERA KO NONGHO UBUBYOSE NABISHYIZEMO.

MWIRWE MUYOBOZI TWABONYE UBUBABE BWACU BWO GUKORA INAMA BUKOMEJE GUTENDA, TWISIRA INAMA YO GUSHYIRA MURI UBU KWANDIKO IBOYO TWASHAKAGA KUBAMENYESHA MU NYUNGU ZIABAKOZI.

UBWO MWABISOMA MUKAPUSUBIZA.

IKI CY’UMUSHAHARA UNGANA KU BAKORA IMIRIMO IMWE TWAKIGANIRIYEHO UBUSHIZE MU NAMA Y’UBUYOBOZI, CYARI KIGIYE NO GUKEMUKA ARIKO TUBONA INGENGO YIMALI IPAHAGIYE...

HARIMO BIMWE MBONA NTARI NZI... NK’UKO MUBIZI HARI INEMEZO BIFATWA NA NYIHI HOTEL MINAMA Y’UBUTEGETSI, MUBE MWITHANGANE NZABISHYIKIRIZA NYIHI HOTELI, UBWO TUZABASUBIZA.

UMUGENZUZI W’UMURIKO ABIGIZEMO URUHARE RUKOMEYE, NYUMA Y’UKWEZI KUMWE IKIBAZO CY’UMUSHAHARA UNGANA KU BAKORA IMIRIMO IFITE AGACIRO KANGANA CYAHISE GIKEMUKA, IMISHAHARA Y’ABAGORE N’ABAFITE UBUUMUGA YAHISE IRINGANIZWA N’IY’ABAGABO.

8.1. Ibyerekeye ivangura (Amasezerano No.111 ya ILO, umwaka 1958)
Amasezerano No. 111 ya ILO yitsa ku irandurwa ry’ubwoko bwose bw’ivangura rishingiye ku murimo. (Inginga yu 2: “Buri gihugu kigize uyu muryango gishyira mu bikorwa aya masezerano, gikwiriye gushyiraho politiki rusanze igamije guteza imbere uburyo bwose bushobora gukoreshwa mu gihugu bugamije gutanga amahirwe angana ndetse no gufata kimwe abakozi bose bakora bimwe, hagambiriwe kurandura ivangura iryo ariryo ryose rishingiye ku murimo.”

8.2. Itegeko rigenga umurimo mu Rwanda
Amasezerano No. 111 ya ILO akubiyemo uburenganzira bw’ibanze ku byerekeye ivangura rishingiye ku murimo, ndetse bunagarukwaho by’umwihariko mu bitabo by’amategeko akoreshwa mu Rwanda, cyane cyane ingingo ya 9 y’itegeko No. 66/2018 ryo kuwa 30/8/2018 rigenga Umurimo mu Rwanda.

8.3. Ibyo intego ya 8 (SDG 8) igamije
Hashingiwe ku kintu cya 8 mu bigamijwe kugerwaho, bigaragara ko intego ya 8 (SDG 8) iteza imbere isoko ry’umurimo rihuriweho na bose ndetse n’ibigo bitarangwamo ivangura na rikeya. Leta, amasendika n’abakoresha barakangurirwa guhitamo ingamba zifitiye inyungu buri wese.

Ikintu cya 8 kigamijwe kugerwaho ni “Kurinda uburenganzira ku murimo no guteza imbere uburyo abakozi bakora byubahirije isuku n’umutekano kuri bose, harimo n’abakozi b’abimukira, by’umwihariko abagore b’abimukira, n’abakora imirimo ya nyakabyizi.”

8.4. Ijambo risoza
Leta ifatanije n’abafatanyabikorwa bayo cyane cyane amasendika, amashyirahamwe y’abakoresha, imiryango itegamiye kuri Leta, inzego z’umutekano n’abaturage bose muri rusange bakwiye kurushaho gufatanya kugira ngo hashyirweho ingamba zihamye zikumira ivangura iryo ari ryo ryose rishingiye ku murimo.
KU BITARO AHO MUTESI AKORA.

YWewe Mutesi!

Waramutse! Wazindutse nk’ibisanze.
HANO MURI IBI BITARO HARI IVANGURA RIKABIJE. ABAFITE UBUMUGA NABO BAKWIYE SUHABWA AGACIRO BAKANORHEREZWA MU KAZI KABO. NGOMBA GUSHAKA AKANYA NYUMA YA SAA SITA NKONGERA NKABIMWIBUTSA.

NYUMA YA SAA SITA...

YEKO INJIRA...

ESE NI WOVE MUTESI? NI IBIKI NONEHO?

ARIKO WOVE IBYAVE NI IBIBAZO GUSA? UZI AMAFARANGA BISABA KUGIRANGO IBYO BYOSE BYUBAKWE? BABWIRE BATEGERE AMAFARANGA ARONEKE, NIBA BIDASHOBOKA BAGENDE CYANGWA SE MBIRUKANE.

NABIBUTSAGA BYA BIBAZO BY’IVANGURA TWAGANIRIYE UBUSHIZE. CYANE CYANE KOROHEREZA ABAFITE UBUMUGA MURI IBI BITARO. NABONYE KO DUHOMBA N’ABASHAKAGA KUZA KWIVUZA.

OYA RWOSE MUYOBOZI. NITI BYABA ARIBO KWIRUKANA ABANTU KUBERA PASABYE GUSUBIZWA UBURENGANZIRA BWABO!!
IBI BITARO BIKENYE ABAKOZI BASHOBYO E AKAZI KUZIRANGA BYUNGUGE. UBU NGIYE GUHTAMO ABASIGARA NABUYUKANWA NGOINGIYE KU BUSHOBOZI BW'UMUBIRI N'UBWENGE.

BANWE BARAZA KWIRUKANWA VUBA CYANE.

NTABWO BYABA ARIBYO RWOSE. NYAMARA MWIBUKYE KO NAKAREGE KAPUSABYE KUBIKOSORA KUGIRA N'GO TWUZUZE IBI SASABA KU NYUBAKO ZIBITARO!

ARIKO UBUNDI UMVUGURUZA NKANDE? UKEKA KOURI IGIKI?

ARIKO URABIZI? CECEKA VUBA BITAKUBERA BIBI CYANE.

ABA BAKOZI BATANGA UMUSARURO UKENEWE N'UBWO BAFITE UBUMUGA. NTIBIKWIYE

RWOSE MUMENYE KO IVANGURA RYOSE MU KAZI RINURANYIYE NYAMATESEKO AGENDA UMUNYI MU RWANDA.
NSOHOKERA MU BIRO NONAHA...
NUBUNDI BARIYA NI ABERE. NI WOLE
KIBAZO HANO N'AYO MATEGEO UHORA
UNKANGISHA!

UKENEYE KO
NKWIBUTSA KO IBI
BITARO ARI IBYANJYE?

MPA AKAZI UWU NSHATSE KANDI
NKIRUKANA UWU NSHATSE.

NYUMA Y’IMINSI MIKE...
ARIKO NIUBWO N’IYEMEJE
KWIRUKANA ABAKOZI
B’INGWIZAMURONGO, REKA
MBANZE NGISHE INAMA
UMUGENZUZI W’UMURIMO.

REKA MUSABE
UMWANYA WO
KUBONANA Nawe.
KU MUNSI BAVUGANYE, ZANINKA ABONANA NA KANYANGE...

NSHAKA KURIKANA ABAKOZI BISE MBONA ARI ABANESE RWI BITARO BYANAYE. HARI ABAFITE UBUMUGA NAABEREYI INPDWARA ZIDAKIRA MBONA BANTEZA IBIBAZO, HARI ITEGEKO NISHE MWIRUKANYE NKABISHYURA IBYI MBAGOMBAYA.

OTA SIBYO. GUSOZA AMASEZERANO Y'UMURIYE BISHINGIRA KU MPAMVU IRITE ISHINGIRA. ABAKOZI BISE BAGOMBWA SURATWA KIMWE NAABANDI BAFAFASHWA. KUZUZA ISHINGANO ZABO. UMUKORESHA AGOMBA KUBAKINDA IVANGURA IBYO ARI RYO RYOSE MU KAZI KANDI NAWE NTARIBAKORE. UPEBE ISONKO VA 9 NYAYA 27 YITEGEKO RYUMURIYO NO.66/2018 RYO KUWA 30/8/2018 RIRABIVUGA.

ZANINKA YAJE GUHURA N'ABAYOBOZI BA SENDIKA BUMVIKANA UKO IBYO BIBAZO BY'IVANGURA BIGENDA BIKEMURWA.

IBIKORWAREMEZO BYARAVUGURUWE, UBWIHERERO, INZIRA ZIKORESHWA N'ABAFITE UBUMUGA, N'ABAFITE IZINDI INPDWARA ZIKOMYE BARAFASHWA.

NYUMA Y'IGIHE GITO, IBITARO BYATEYE IMBERE CYANE BITANGAZA NA NYIRABYO ZANINKA UBWE.
TALIKI YA I GICURASI KU MUNSI MPUZAMAHANGA W’UMURIMO. NZIUMUNSI WIIZIHIZWA KU ISI YOSE NO MU RWANDA KU RWEGO RW’UMUPUGUPU. ABATURAGE BA KAGOMA NABO BAHURIYE MU CYUMBA CY’INAMA BARAWIZIHIZA...

WARAMUTSE KAGABO, UMUNSI MWIZA W’UMURIMO, NDIZERA KO UNEZEREWE.

BURI GIHE UYU MUNSI UNYIBUTGA WOWE, N’UKUNU WAPUFASHIRE KUBAKA SENDIKA IKOMEYE.

WARUMUTSE NEZA MUTESI, NAWE UMUNSI MUKURU MWIZA W’UMURIMO. NIBYO KOKO NPANEZEREWE. KU BWANJYE UBU MURAMUZO KWIZIHIZA UYU MUNSI MUKURU.

HAHA NIBYO SEZ AHUBWO REKA TWINUTE TURI HAFI GUKERERWA.
UMURIMO UHESHA AGACIRO NYIRAWO, NI IGISUBIZO CY’ITERAMBERE RIRAMBYE RY’IGIHUGU CYACU

MWARAMUTSE MWESI? TURASHIMIYE UBWITALIRE BWANYU KURI UYU MUNSI MPUZAMAHANGA WIUMURIMO. TUSHIYE GUTANGIRA GAHUNDA Y’UYU MUNSI...

NITWA KANYANGE, NDI UWUGENZUWI WIUMURIMO MUKERPKE KACU. PUFITE ABASHITISI BENSHI BARIMO ABARATANYABIKOPWA BATANDUKANYE, UHABARABARIYE IMIRANGA ITEGAMIYE KURI LETA, ABASHINZWE UMUTEKANO, GENDIKA, ABAKORESPA... KANDI MWESI TURABAKIRYE. UMUSHYITSI MUKURU NI UMUYOBOZI WIKAPERE KACU.

KUBERA KO UYU ARI UMUNSI WIUMURIMO, TURUMVA ABAHAQARAZYE ABAKOZI, ABAKORESPA N’IJAMBO NYAMUKURU RYA MEYA WIKAPERE

MWABONYE INSANGANYAMATSIKO Y’UYU MUNSI HARIYA IMBERE. TURAZA KUMVA UBUHAMYA BWAABANTU BATANDUKANYE, HANYUMA TURAZA GUSOZA TUBYINA TUNASANGIRA ICYO KUNYWA.

TUSHIYE KUMVA IJAMBO RY’UVUGA MU IZINA RY’ABAKOZI WITWA KAGABO, ABAKURIKIRWA NUUYUGA MU IZINA RY’ABAKORESPA MADAME ZANKA.
MWIRIWE, UYU MUSAZA RWOSE MUMUHE ANDI MASHYI, ADUSHAYE IMPARUGI N'IZIRA. MWOSE MBASHIMIRE KO MWASHYIZE MU BIKOPWA POLITIKI N'ITERAMBERE RIZAMBEYE IGAMJYE GUTEZA IMBERE UMURU MU UHESHA ASAISO UWUKORA N'DETSE N'ITERAMBERE RY'UKURUNGU RIDHIZA. NTA NYUMWE UGOMBA GUSISIARA INYUMA, ABABOZI, ABABORESHA NA LEA TUGOMBA KUZUMUKANA HAMWE MU BUKUNGU N'ITERAMBERE RY'IMBEREKO MYIZA.

NDBAKANZURIRA MWOSE GUFATA INSEGA YA 8 NK'Ijacwubiro Cyahindurira Imbereho Yanyu, Umusaruro w'ibyo Mukora ukinyongera N'dete N'iterambera R'y'iyiswgusa muri rusange. Tsewe ndikomeza gufata gurira tuza haubukene kandi nuburenganiza Bushingiye ku muriro bukapusha kubungabungwa.

MUZE TUBYINE, TWABONYE UMUNANI!

NYUMA Y'IJAMBO NYAMUKURU, IBIRORI BYAKOMEREJEHO.